

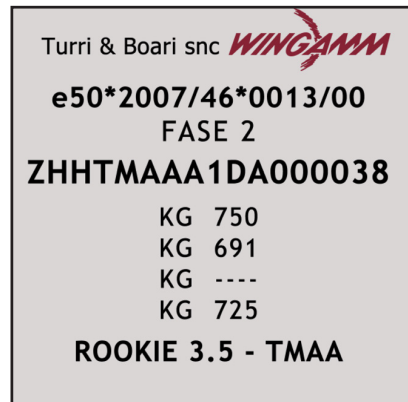


BEDIENUNGS- UND WARTUNGSHANDBUCH

40TH
ON THE ROAD
SINCE 1977

VORBEMERKUNG

Die Identifikationsdaten des Fahrzeugs sind auf dem IDENTIFIKATIONSSCHILD (TARGHETTA IDENTIFICATIVA) wiedergegeben, das sich an der Basis des Beifahrersitzes befindet.



0. Marke des Ausstatters.
1. Zulassungsnummer des Fahrzeugs.
2. Zulassungsphase (2).
3. Original-Identifikationsnummer des Fahrzeugs.
4. Maximal zulässiges Gesamtgewicht bei voller Beladung.
5. Zulässige Gesamtmasse mit Anhänger.
6. Maximal zulässige Achslast an der Vorderachse.
7. Maximal zulässige Achslast an der Hinterachse.
8. Art des ausgestatteten Fahrzeugs (PHASE 2 - z.B.: TMA19).
9. Identifikationsnummer (PHASE 2).

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DES FAHRZEUGS

Die technischen Daten, sowie die Daten zu Abmessungen und Gewicht können dem Fahrzeugschein des Reisemobils entnommen werden.

Auch die vom Fahrzeughersteller verfasste Betriebs- und Wartungsanleitung ist sorgfältig zu lesen.



- ACHTUNG:

DIE ZULÄSSIGEN HÖCHSTGEWICHTE DÜRFEN NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN!



GESETZLICHE PFLICHTEN

Führerschein:

Der Fahrer muss im Besitz einer gültigen FAHRERLAUBNIS (Führerschein) für das betreffende Kraftfahrzeug sein.

Versicherung:

Der Abschluss einer Haftpflichtversicherung ist zwingend vorgeschrieben.

Steuern:

Die geltende Rechtslage ist zu beachten.

VORSCHRIFTEN FÜR DIE VERWENDUNG

START:

Das Fahrzeug darf nur verwendet werden, nachdem das vorliegende Handbuch sorgfältig gelesen wurde; eine Verwendung des Fahrzeugs in nicht perfektem Zustand birgt Risiken für Personen, für transportierte Gegenstände und auch für das Fahrzeug.

Die Anweisungen von Hinweisschildern im Fahrzeuginneren sind zu beachten.

BELADUNG DES FAHRZEUGS

Schwere Gegenstände sind in Stau- und Ablagefächern im unteren Teil des Reisemobils unterzubringen, leichte Gegenstände (Wäsche, Besteck usw.) in den Fächern der Hän- geschränke.

MOTORRADTRÄGER

Den eventuellen Heckträger für Motorräder beladen, dabei ist dessen maximale Tragkraft zu beachten:

150 Kg Brownie - 120 Kg Oasi



- ACHTUNG:

Die zulässigen Höchstgewichte dürfen nicht überschritten werden!



WICHTIG



Die Ladung unter Berücksichtigung der zulässigen Höchstgewichte auf der linken und der rechten Seite ausbalancieren.

REIFEN

Sicherstellen, dass der Luftdruck der Reifen korrekt ist, dazu die Anweisungen der Betriebs- und Wartungsanleitung des Fahrgestellherstellers beachten.

Zum Vermeiden eines ungleichmäßigen Reifenabriebs wird nach den ersten 500 km eine Kontrolle der Fahrwerkseinstellung der Vorderräder mit Fahrzeug inklusive Reiseausrüstung, in einer Fachwerkstatt auf eigene Rechnung empfohlen.

KONTROLLEN

- Eventuelle Parkstützen entfernen.
- Die Handbremse lösen.

Sicherstellen, dass der Boden unter dem Fahrzeug frei ist.

- Sicherstellen, dass nichts unter dem Fahrzeug oder in dessen Nähe vergessen wurde.
- Eventuelle externe 220 V Versorgung und TV-Anschlüsse entfernen.
- Sicherstellen, dass Türen, Klappen, Dachfenster, Kühlschrank und Fenster geschlossen sind.



- ACHTUNG:

Daran denken, das eventuelle Fenster/aufklappbare Dach über dem Hubbett zu schließen.

- Den Schalter des Kühlschranks auf 12 V stellen (nur für trivalente Kühlschränke).
- Die Gas- (außer das Fahrzeug ist mit Monocotrol oder Duocontrol CS ausgestattet) und Wasserhähne schließen.

- Die Füllstände der Tanks und den korrekten Betrieb des elektrischen Steuergeräts und der Batterie der Zusatzgeräte überprüfen.



Das Einfahren der Trittstufe der Eingangstür überprüfen.

DIE PASSAGIERE MÜSSEN AUF DEN ENTSPRECHENDEN SITZEN PLATZ NEHMEN.

DIE MAXIMALE PERSONENZAHL DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.

SICHERHEITSGURTE ANLEGEN.



ES IST VERBOTEN, IM FAHRZEUG LEICHT ENTZÜNDBARES MATERIAL ZU TRANSPORTIEREN.

DIE GASFLASCHEN DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH IM INNEREN DES DAZU VORGESEHENEN RAUMS TRANSPORTIERT WERDEN.

EINEN ANGEMESSENEN FEUERLÖSCHER GUT ERREICHBAR IM FAHRZEUG BEREITHALTEN.



SEHR WICHTIG



UNTER KEINEN UMSTÄNDEN KINDEr UNBEAUFsICHTIGT IM FAHRZEUG LASSEN.

UNTERWEGS:

Das Fahren eines Freizeitfahrzeugs erfordert eine gewisse Übung, da die Abmessungen deutlich größer als die eines Pkws sind. Einige Fahrübungen sind empfehlenswert, um sich mit den Abmessungen des Fahrzeugs vertraut zu machen. Empfehlenswert ist besondere Vorsicht bei:

- *Überholmanöver von anderen Fahrzeugen.*
- *Wind, besonders auf Brücken.*
- *Durchfahrten mit geringer Höhe (Tunnels, Bergstraßen, Unterführungen, Parkhäuser, Werkstätten).*
- *Engen Passagen.*
- *Auf steilen Gefällen ist die Verwendung von niedrigen Schaltgängen empfehlenswert (mögliches Erhitzen der Bremsen), der Bremsweg ist länger als der eines PKW.*
- *Rückwärtsgang, nach Möglichkeit einweisen lassen.*

Das Ersatzrad kann im Staufach, unter der Karosserie oder eventuell auf dem Dach untergebracht werden.

Die Festigkeit des Bodens überprüfen und das Reisemobil unter Verwendung des gelieferten Wagenhebers abstützen, **wo- bei zu beachten ist, sich nie unter das abgestützte Fahrzeug zu begeben.**

BEIM ABSTELLEN:

Das Fahrzeug auf einem ebenen Boden abstellen, damit die Geräte korrekt funktionieren.

Nach Möglichkeit die 220 V Steckdose mit dem CEE-Stecker an die Anschlusssäulen des Campingplatzes anschließen.

Die Anweisungen zur Verwendung der Anlagen und der verschiedenen Geräte (Kühlschrank, Heizung, Kochfeld usw.) befolgen.

Keine Abfälle zurücklassen und keine Flüssigkeiten auf den Boden gießen, sondern die entsprechenden Entsorgungsstationen benutzen.



Die Umwelt nicht verschmutzen, keinen Lärm machen und die Nachbarn am Stellplatz berücksichtigen.

Bei Aufenthalt in den Winter oder in Gegenden mit Temperaturen unter Null die Anlage für Heizung und Luftumwälzung eingeschaltet lassen, um das Blockieren (durch Vereisung) von Leitungen und Hähnen zu vermeiden. Falls die Temperatur im Innenraum zu hoch ist, eine oder zwei interne Lüftungsöffnungen schließen, **damit der Warmluftfluss zu den Tanks gefördert wird.**

BEIM UNTERSTELLEN:

Standfüße einziehen oder das Fahrzeug anhand der eigens dazu vorgesehenen Keile blockieren; es gilt als gute Regel, die Räder zu entlasten, damit die Reifen und Federungen in gutem Zustand erhalten bleiben. Die Handbremse lösen.

Den Wasserkreislauf vollständig entleeren.

Die Gashähne und das Hauptventil der Gasflasche schließen.

Den Kühlschrank reinigen und die Tür offen lassen.

Die Bordbatterie trennen.

Die Lüftung von Schränken, Truhen und Kühlschrank sicherstellen. Den Innenraum regelmäßig lüften. Die Lüftungsöffnungen freihalten.



INSTANDHALTUNG

Das Reisemobil mit spezifischen Produkten reinigen (neutrales Autosham-poo).

Vor Rost zu schützende Teile einölen bzw. schmieren.

Das Reisemobil ist für einen Aufenthalt im Freien konstruiert, dies gilt sowohl im Sommer als auch im Winter. Die Unterstellung in einem Gebäude ist natürlich vorteilhaft.

Es ist nicht erforderlich, das Fahrzeug mit einer Plane abzudecken, es ist allerdings sicherzustellen, dass unter einer eventuellen Plane (zwischen Plane und Reisemobil) eine Luftzirkulation möglich ist, um sich anstauende Feuchtigkeit zu vermeiden.

Für eine gute Instandhaltung wird empfohlen, stets die Anweisungen der vorliegenden Anleitung und derjenigen in den Betriebs- und Wartungsanleitungen der verschiedenen Geräte des Reisemobils zu beachten.

Bezüglich des Fahrgestells des Basisfahrzeugs können eventuell daran erforderliche Wartungs- und Reparaturreingriffe durch das Servicenetz dessen Herstellers durchgeführt werden.

Durch die Durchführung der vorgeschriebenen Kontrollen und empfohlenen Inspektionen erhält das Fahrzeug über die Zeit hinweg den ursprünglichen Zustand der Leistung und Zuverlässigkeit.

KAROSSERIE

Die Karosserie Ihres Reisemobils besteht außer der Fahrerkabine aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Für deren gute Erhaltung ist das Reinigen mit sauberem Wasser und Autosham-poo notwendig.

Nach der Verwendung in der Nähe des Meeres darf nicht vergessen werden, sowohl den Aufbau als auch den Unterboden sorgfältig zu waschen, um Salzurückstände zu entfernen.

Nach der Wäsche kann die Karosserie mit speziellen Pflege-/Konservierungsprodukten behandelt werden, die gemäß der Empfehlung des KUNDENDIENSTS auszuwählen sind.

! - Hinweis

Unser Kundendienst erteilt gern nähere Auskünfte und macht Kostenvoranschläge für **Reinigungs- und Pflegebehandlungen auf Nanotechnologie-Basis**, die die Häufigkeit der Reinigungsintervalle wesentlich verringern.

Es gehört zu den guten Gewohnheiten, die Gummidichtungen von Türen, Fenstern und externen Staufächern mit Vaseline zu schmieren

! - ACHTUNG:

Die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger kann Schäden bewirken, daher mit äußerster Vorsicht handeln.

! - WICHTIG:

NIEMALS den Hochdruckreiniger für die äußere Graphik oder die Stoßstangen verwenden.

FENSTER

Die Fenster bestehen aus Acrylglas und dürfen deshalb nicht mit Reinigungsmittel gesäubert werden, die Lösungsmittel enthalten; weder Alkohol, Nitro-Verdünnung oder Aceton noch Scheuermittel verwenden. Keine Bürsten und keine anderen chemischen Produkte für die Reinigung verwenden.

Die Führungen der Schiebefenster können mit Schmierspray auf Silikonbasis behandelt werden.

Die Rollos sollten bei längerem Stillstand nicht geschlossen bleiben.



-ACHTUNG-

**AUF DIE SICHERHEITSKNÖPFE
FÜR DEN VERSCHLUSS DER
GLASSCHEIBEN ACHTEN!**



-ACHTUNG:

***Vor der Fahrt sicherstellen, dass
Fenster und Dachöffnung über
dem Hubbett geschlossen wurden.***

**Eine jährliche Dichtheitskontrolle
von Fenstern und Bullaugen ist
empfehlenswert.**

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN

Sowohl die festen als auch die aufklappbaren Lüftungsöffnungen haben die Funktion, einen kontinuierlichen Luftaustausch im Innenraum sicherzustellen und somit das Ansammeln von Feuchtigkeit zu verhindern. Es ist deshalb auch in der kalten Jahreszeit notwendig, mindestens diejenigen im Dachbereich offen zu lassen.

TÜREN UND KLAPPEN

Die Scharniere der Eingangstür und der Fahrraumtüren sollten regelmäßig beim Vertriebspartner ihres Vertrauens geschmiert werden, vor allem bei häufiger Verwendung des Fahrzeugs im Winter auf salzgestreuten Bergstraßen.

FÜR DIE BAUREIHE BROWNIE und CITY-SUITE



Das Schloss der Eingangstür ist ein ORIGINAL-FIAT-SCHLOSS, dessen Verriegelung von innen durch HINEINDRÜCKEN DES TÜRHEBELS aktiviert wird, das Verschließen der Eingangstür erfolgt mit der Zentralverriegelung der Kabinentüren.



FÜR DIE BAUREIHE OASI und GRANDCRU



Das Schloss der Eingangstür ist ein **ORIGINAL-FIAT-SCHLOSS**, dessen Verriegelung von innen durch **HI-NEINDRÜCKEN DES TÜRHEBELS** aktiviert wird, das Verschließen der Eingangstür erfolgt mit der Zentralverriegelung der Kabinentüren.

FÜR DIE BAUREIHE MICROS



DAS SCHLOSS DER EINGANGSTÜR IST EIN ORIGINAL-VOLKSWAGEN-SCHLOSS, dessen Verriegelung mit der Zentralverriegelung der Kabinentüren erfolgt.

SAFETY BLOCK SYSTEM

Die Ausführung des Zentralverriegelungssystems für die Eingangstür und die Klappen ist Automotive-typisch, was absolut innovativ und einzigartig in der Branche ist.

Das gesamte System ist mit der Zentralverriegelung der Fiat-Kabinentüren verbunden und wird mit der Fiat-Fernbedienung/dem Fiat-Schlüssel bedient.

Neben jeder Tür ist ein kleiner elektronischer Schalter montiert.

Bei geparktem Fahrzeug und geschlossener Fiat-Zentralverriegelung sind auch die Klappen verriegelt, um sie mit dem externen Schalter öffnen zu können, muss zuerst die Fiat-Zentralverriegelung geöffnet werden.

Die Eingangstür wird immer unabhängig geschlossen und geöffnet.

Das Schließsystem wird auch durch den Zündschlüssel ausgelöst, damit werden die Klappen beim Anlassen des Motors automatisch blockiert.

Es wurde auch ein Sicherheitssystem integriert (akustisches Signal), das eine eventuell geöffnete (oder schlecht geschlossene) Klappe signalisiert, wenn der Motor läuft.

LÜFTUNGSGITTER

Die Lüftungsgitter des Raums für die Gasflaschen müssen geöffnet bleiben, damit eventuell durch Lecks austretendes Gas nach außen strömen kann.

Die Lüftungsgitter des Kühlschranks dürfen nicht abgedeckt werden, wenn er in Betrieb ist; sie können während der Fahrt, in besonders windigen Gegenden oder bei extrem tiefen Außentemperaturen MITTELS DER SPEZIELL DAFÜR MITGELIEFERTEN ABDECKUNGEN verschlossen werden.

TRITTSTUFE

Die elektrische Trittstufe unter der Einstiegstür wird durch Betätigen der Taste neben der Tür ausgefahren und eingefahren.

Zum Einfahren kann auch die Taste links des Lenkrads in der Fahrerkabine verwendet werden.

Die Stufe erst betreten, wenn sie korrekt positioniert ist.

Zum Einfahren der Stufe auf gleiche Weise verfahren.

Ein entsprechendes AKUSTISCHES SIGNAL ertönt bei eingeschaltetem Motor, sobald die Stufe ausgefahren ist. (Sowohl bei elektrischer, als auch manueller Betätigung der Stufe.)

Die Stufe einfahren, bevor der Motor gestartet und die Fahrt aufgenommen wird.

Eine regelmäßige Wartung des Betätigungsgestänges der Stufe durchführen lassen.

INNENRAUM

FÜR DIE REINIGUNG DES INNENRAUMS **KEINESFALLS** scheuernde Produkte verwenden.

Möbel und lackierte Oberflächen mit einem feuchten Wollappen reinigen. Die Seitenwände und die Decke sind mit PVC bzw. Textilien verkleidet. Für deren Reinigung einen feuchten Lappen und Neutalseife oder spezifische Produkte für Textilien verwenden. Für die Fleckentfernung auf Stoffbezügen von Betten und Sofas vorsichtig und unter Verwendung von spezifischen und kompatiblen Produkten vorgehen. Für eine vollständige Reinigung der Textilbezüge ist eine chemische Reinigung empfehlenswert, da Betten, Sofas und Sessel abziehbar sind.

Der PVC-Fußboden kann mit einem feuchten Lappen gereinigt werden; eventuelle Teppiche oder Fußmatten sollten nur auf trockenen Boden gelegt werden.

Unser KUNDENDIENST erteilt gern nähere Auskünfte und macht Kostenvoranschläge für Reinigungs- und Pflegebehandlungen auf Nanotechnologie-Basis, die die Häufigkeit der Reinigungsintervalle wesentlich verringern.



ANLAGE und GASGERÄTE

GASFLASCHEN

Ihr Reisemobil ist mit einer Gasanlage ausgerüstet, die für einen Betrieb mit 30 mbar taritiert ist. Die Gasversorgung ist durch 2 Gasflaschen sichergestellt, die im speziellen, abgedichteten und mit Lüftungsgittern versehenen Gasflaschen-Staufach außerhalb des Innenraums untergebracht werden können.



- ACHTUNG:

Die Lüftungsgitter des Fachs müssen stets freigehalten werden.



- ACHTUNG:

Die Gasflaschen dürfen ausschließlich in dem speziellen Staufach transportiert werden.



- ACHTUNG:

Gasbetriebene Geräte NICHT VERWENDEN, wenn die Unversehrtheit der Anlage nicht sichergestellt ist.

Es wird eine jährliche Dichtheitskontrolle der Anlage durch unseren Kundendienst empfohlen.

Das Kochfeld, der trivalente Kühlschrank, der Boiler und die Heizung besitzen einen Gasanschluss.

Alle Verbraucher werden durch spezifische Absperrhähne kontrolliert (normalerweise unter dem Spülbecken platziert), die nur während der Verwendung des betreffenden Geräts geöffnet werden dürfen. Alle diese Geräte sind außerdem mit Sicherheits-Thermolelementen ausgestattet, die das Austreten von Gas verhindern, falls die Flamme erlöschen sollte.



- ACHTUNG:

Für die Heizung in Reisemobilen während der Fahrt ist die Montage einer SICHERHEITS-ABSPERRVORRICHTUNG GEMÄSS RICHTLINIE 2001/56/EG UND ENTSPRECHENDEN ERGÄNZUNGEN 2004/78/EG UND 2006/119/EG OBIGATORISCH.

DER GASDRUCKREGLER "TRUMA DUO-CONTROL CS" ODER "MONO-CONTROL CS" ERFÜLLT DIESE VORAUSSETZUNG, da er mit einem integrierten Crashsensor und mit einem Hochdruck-Schlauch mit integrierter Schlauchbruchsicherung ausgestattet ist.



- ACHTUNG:

FALLS KEINE SICHERHEITSVORRICHTUNG (z.B. "TRUMA SECURITY-MOTION", "DUO-CONTROL", "MONO-CONTROL") EINGEBAUT IST; MUSS DIE GASFLASCHE WÄHREND DER FAHRT GESCHLOSSEN SEIN.

Die Modelle der Serien GrandCru, Oasi und Micros sind serienmäßig mit SICHERHEITSREGLER "TRUMA DUO-CONTROL" ODER "MONO-CONTROL CS" ausgerüstet. Für die Modelle der Serien Brownie und City-Suite kann die Installation auf Kundenwunsch erfolgen.

Falls das Fahrzeug mit DERARTIGEN VORRICHTUNGEN ausgestattet ist, muss das Verfahren zum Öffnen des Gases, das auf dem Schild im Fach für die Gasflaschen beschrieben ist, nach jedem Wechsel der Gasflaschen ausgeführt werden.



! - HINWEIS:

Die Anlage zur Gasversorgung wurde durch Fachpersonal entworfen, installiert und endgeprüft.

! VERBOT !

ES IST ABSOLUT VERBOTEN, Änderungen an der Anlage eigenmächtig durchzuführen.

KOCHFELD

Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise des Kochfeldes wird empfohlen, die Betriebs- und Wartungsanleitung des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.

Zum Anzünden sicherstellen, dass der Haupthahn der Gasflasche geöffnet ist, den entsprechenden Absperrhahn öffnen, den Regler der Gasflamme öffnen und diesen für einige Sekunden zusammen mit dem Knopf des elektrischen Piezoanzünders gedrückt halten, bis letzterer die Flamme entzündet hat; den Gasregler nach einigen Sekunden loslassen und die Flamme regeln.

Wenn die Flamme nicht gut brennt, die Sauberkeit der Löcher am Ober- teil des Brenners überprüfen.

Es könnte auch erforderlich sein, die Leitungen zu entlüften, dazu den Regler des Brenners so lange gedrückt halten, bis Gas ausströmt.



- **ACHTUNG:**

- DAS THERMOELEMENT AM BRENNER nicht verbiegen.
- DIE OFFENE FLAMME nicht zum Heizen des Raums verwenden.
- Sicherstellen, dass die unteren Luftklappen und die Dachfenster geöffnet sind.
- Das Kochfeld abkühlen lassen, bevor die eventuell vorhandene Glasabdeckung geschlossen wird.
- KEINE Stahlwolle oder ätzende Stoffe für die Reinigung des Kochfelds verwenden.
- REGELMÄSSIG die Ventile der Thermoelemente auf einwandfreie Funktionstüchtigkeit überprüfen.



DAS FAHRZEUG NICHT MIT EINGESCHALTETEN HAUSHALTSGERÄTEN UNBEAUSICHTIGT LASSEN.



WÄHREND DER FAHRT KEINE HAUSHALTSGERÄTE VERWENDEN.



HEIZUNGS ANLAGE

Unsere Fahrzeuge können je nach verfügbarem Raum und je nach Fahrzeugeigenschaften mit den folgenden Arten von Heizungssystemen ausgestattet werden:

- **GASHEIZUNG
FLÜSSIGKEIT "TRUMA COMBI".**
- **DIESELÖLHEIZUNG
"TRUMA COMBI DIESEL".**
- **DIESELÖLHEIZUNG
"WEBASTO DUAL-TOP".**
- **DIESELÖLHEIZUNG
"WEBASTO EVO 3900"
+ "TRUMA BOILER A GAS".**
- **DIESELÖLHEIZUNG
"WEBASTO AIRTOP 2000"
+ "TRUMA BOILER A GAS".**

OFEN HEIZGERÄT (TRUMA COMBI 4)

Das Fahrzeug kann mit einer "TRUMA COMBI" FLÜSSIGGASHEIZUNG ausgestattet werden: dies ist eine Warmluft-Heizung mit integriertem Warmwasserspeicher (Fassungsvermögen 10 Liter).

Der Brenner arbeitet mit Gebläseunterstützung.

Die Verteilung der warmen Luft wird durch eine Reihe von angemessen im Innenraum positionierten Luftaustrittsöffnungen sichergestellt.

Für das Einschalten sicherstellen, dass die Abgasöffnung frei und ohne eventuelle Abdeckungen ist.

Den Gashahn der Heizung und den Haupthahn der Gasflasche öffnen.

TRUMA COMBI 4
Heizofen



**DEN HAUPTSCHALTER
UND DEN LICHTSCHALTER AM
BORDCOMPUTR BETÄTIGEN.**



- ACHTUNG:

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt die Betriebsanleitung und die «Wichtigen Hinweise für den Betrieb» beachten!

Der Eigentümer des Fahrzeugs ist für die korrekte Verwendung des Geräts verantwortlich.



- ACHTUNG:

Sicherstellen, dass Ansaug- und Auslassöffnungen der Heizung sauber und frei von Hindernissen sind.

KEINE Gegenstände in der Nähe der Heizung aufbewahren (gefährliche Temperaturen).

Bei Frost das Wasser aus dem Boiler ablassen, dazu die Wasserpumpe ausschalten, die Warmwasserhähne öffnen und das Sicherheits-/Ablassventil gemäß den Anweisungen des Herstellers betätigen.

Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise der Heizung wird empfohlen, die Betriebs- und Wartungsanleitung des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.



- ACHTUNG:

Für die Heizung in Reisemobilen während der Fahrt ist die Montage einer SICHERHEITS-ABSPERRVORRICHTUNG GEMÄSS RICHTLINIE 2001/56/EG UND ENTSPRECHENDEN ERGÄNZUNGEN 2004/78/EG UND 2006/119/EG vorgeschrieben.

Stets nur die installierte Heizung verwenden; KEINE zusätzlichen oder tragbaren Heizungen im Inneren des Reisemobils verwenden, um Brand- und Erstickungsgefahr zu vermeiden.

DER GASDRUCKREGLER TRUMA DUO-CONTROL CS ODER MONO-CONTROL CS ERFÜLLT DIESE VORAUSSETZUNG.

FALLS KEINE SICHERHEITS-VORRICHTUNG (z.B. TRUMA SECUMOTION) EINGEBAUT IST, MUSS DIE GASFLASCHE WÄHREND DER FAHRT GESCHLOSSEN SEIN.



- WICHTIG -



Es empfiehlt sich, EINE JÄHRLICHE KONTROLLE DER GASANLAGE bei unseren Kundendienststellen ausführen zu lassen.



RISCALDATORE DIESEL WEBASTO DUAL-TOP

(FALLS INSTALLIERT)

Dies ist eine Kombinationsheizung für Warmluft und Warmwasser, die mit dem Dieselkraftstoff des Motors betrieben wird.

Die integrierte 6 kW-Heizung (die Ausführungen des Dual Top mit elektrischem Heizwiderstand können eine Heizleistung bis 8 kW erreichen) stellt maximalen Komfort im ganzen Fahrzeug sicher. Die ausgeklügelte Technologie dieses Systems ermöglicht ein rasches Heizen mit minimalem Energieverbrauch. Ein integrierter 11-Liter-Boiler liefert Wasser mit einer Temperatur von 40 °C oder 70 °C.

Die Webasto Dual Top Evo 6 verwendet nur Dieselkraftstoff, der aus dem Fahrzeugtank entnommen wird, während Dual Top Evo 7 und 8 außerdem mit einem elektrischen Heizelement ausgerüstet sind, welches das Heizen der Kabine und des Warmwassers über die 230V Stromversorgung ermöglicht, die an entsprechend ausgestatteten Stellplätzen zur Verfügung steht.



- ACHTUNG:

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt die Betriebsanleitung und die «Wichtigen Hinweise für den Betrieb» beachten! Der Eigentümer des Fahrzeugs ist für die korrekte Verwendung des Geräts verantwortlich.



Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise der Heizung wird empfohlen, DIE BETRIEBS- UND WARTUNGS-ANLEITUNG des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.



- WICHTIG -



Es empfiehlt sich,
EINE JÄHRLICHE KONTROLLE
DER GASANLAGE
bei unseren Kundendienststellen
ausführen zu lassen.

WEBASTO DUAL-TOP



RISCALDATORE DIESEL WEBASTO EVO-3900 + Truma Boiler a Gas (FALLS INSTALLIERT)

Dies ist eine Warmluftheizung, die mit dem Dieselmotorkraftstoff des Motors betrieben wird.

Die Warmluftheizungen der Serie Air Top Evo 3900 von Webasto zeichnen sich durch hohe Leistung aus und stellen für die effiziente Heizung der Innenbereiche des Fahrzeugs die erste Wahl dar. Sie erzeugen maximalen Komfort durch eine leise, schnelle und konstante Heizung der Räume. Neben der Möglichkeit die Temperatur über das Standard-Bedienfeld (Potentiometer) vorzuwählen, bietet das Bedienfeld Multicomfort (in unserer Liste des optionalen Zubehörs enthalten) fünf weitere Funktionen.

Die Heizung Webasto Evo 3900 ist mit dem Boiler Truma B10 für die Warmwasserbereitung kombiniert.



- ACHTUNG:

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt die Betriebsanleitung und die «Wichtigen Hinweise für den Betrieb» beachten! Der Eigentümer des Fahrzeugs ist für die korrekte Verwendung des Geräts verantwortlich.



Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise der Heizung wird empfohlen, DIE BETRIEBS- UND WARTUNGS-ANLEITUNG des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.



- WICHTIG -



Es empfiehlt sich,
EINE JÄHRLICHE KONTROLLE
DER GASANLAGE
bei unseren Kundendienststellen
ausführen zu lassen.

WEBASTO EVO-3900



RISCALDATORE DIESEL WEBASTO AIR-TOP 2000 + Truma Boiler a Gas

(FALLS INSTALLIERT)

Dies ist eine Warmluftheizung, die mit dem Dieselkraftstoff des Motors betrieben wird.

Die Heizung Air Top 2000 ST arbeitet leise, erhitzt die Luft im Fahrzeuginnenraum schnell und hält die eingestellte Idealtemperatur konstant. Erfordert nur geringe und einfache Wartung bei niedrigen Kosten.

Die Heizungen Webasto Evo 3900 und Webasto AIR TOP 2000 werden mit dem Boiler Truma B10 für die Warmwasserbereitung kombiniert.

Die Flüssiggasanlagen müssen zu den technischen und administrativen Verordnungen des jeweiligen Landes, in dem sie betrieben werden, konform sein (z.B. EN 1949 für die Fahrzeuge). Der Eigentümer des Fahrzeugs ist für die Durchführung der Kontrolle verantwortlich. Die mit Flüssiggas betriebenen Geräte dürfen nicht während des Betankens, in Parkhäusern, Garagen oder auf Fähren verwendet werden.

Bei der ersten Inbetriebnahme eines neuen Geräts (oder nach einer langen Zeit der Nichtbenutzung) können für kurze Zeit geringe Rauch- und Geruchsemissionen entstehen. Es wird empfohlen, das Gerät bei Höchstleistung und guter Belüftung der Umgebung laufen zu lassen.



- ACHTUNG:

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt die Betriebsanleitung und die «Wichtigen Hinweise für den Betrieb» beachten! Der Eigentümer des Fahrzeugs ist für die korrekte Verwendung des Geräts verantwortlich.



Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise der Heizung wird empfohlen, DIE BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.



**Es empfiehlt sich,
EINE JÄHRLICHE KONTROLLE
DER GASANLAGE
bei unseren Kundendienststellen
ausführen zu lassen.**

WEBASTO AIR-TOP 2000



WINGAMM FLOOR COMFORT SYSTEM

In den Serien Oasi GrandCru, Oasi und Micros ist neben der traditionellen Heizung ein spezielles Fußboden-Heizsystem installiert.

In diesen Produktserien wird ein Fußboden montiert, der vollständig aus glasfaserverstärktem Kunststoff und PUR-Schaum besteht und eine Stärke von insgesamt 50 mm besitzt.

Dieser spezielle Fußboden in Sandwichausführung, der eine Gesamtstärke von 50 mm aufweist, wird am ganzen Umfang mit den Innenwänden der selbsttragenden Karosserie verharzt, was optimale Isolierung bedeutet.

Im Innenraum des Fußbodens wurden Kanäle verlegt (aus Glasfaserkunststoff), in die von der Heizanlage (von der Truma Combi oder der Webasto je nachdem) Heißluft geblasen wird.

TRIVALENTER KÜHLSCHRANK

Der trivalente Kühlschrank funktioniert sowohl mit Flüssiggas, als auch mit 230 V Wechselstrom bzw. mit 12 V Gleichstrom.



Der Kühlschrank funktioniert bei 12V NUR BEI LAUFENDEM MOTOR (zur Schonung der Batterie). Bei Betrieb mit 12 V wird nur die zur Temperaturerhaltung notwendige Leistung garantiert.

Deshalb ist es wichtig, den Kühlschrank und eventuelle Lebensmittel vor der Fahrt unter Verwendung der Versorgung mit 230 V herunterzukühlen. Zum Vermeiden von gefährlichen Lebensmittelvergiftungen wird empfohlen, stets höchste Sorgfalt bei der Aufbewahrung von verderblichen Lebensmitteln walten zu lassen. Es wird darauf hingewiesen, dass DIE LEISTUNGEN DIESES KÜHLSCHRANKS NICHT MIT DENEN EINES NORMALEN HAUSHALTSKÜHLSCHRANKS VERGLEICHBAR SIND.



- ACHTUNG:

Den Kühlschrank immer drei oder 4 Stunden vor der Abfahrt einschalten.

Sicherstellen, dass die Lüftungsgitter nicht verstopft sind.

Die Tür während der Fahrt verriegeln.

Das Fahrzeug stets auf einem womöglich ebenen Boden abstellen.

DIE TÜR DES KÜHLSCHRANKS WÄHREND DER WARMEN JAHRSESZEIT MÖGLICHST WENIG ÖFFNEN.

DIE WAND, AN DER DER KÜHLSCHRANK STEHT, NICHT DER SONNE AUSSETZEN.

Nach der Verwendung das Innere mit spezifischen Reinigungsmitteln säubern.

Elektrische Schalter und Gasventile schließen, wenn das Reisemobil für lange Zeit stillsteht. Den Kühlschrank leeren und reinigen und die Kühlschranktür einen Spalt offen lassen.

Den Kühlschrank abtauen, falls sich an den Wänden eine Eisschicht bildet.

Die Gummidichtungen der Tür mit Talkum pflegen.



WASSERANLAGE

Die Anlage für die Wasserversorgung besteht aus:

- Trinkwassertank aus lebensmittelverträglichem Kunststoff;
- Behälter für Grauwasser aus säurebeständigem Kunststoff;
- Tank für die KASSETTENTOILETTE;
- Boiler;
- Druckwasserpumpe.

Die Leitungen bestehen aus halbstarken, lebensmittelechten Kunststoffrohren, blau oder rot für Kalt- oder Warmwasser, die Abflussrohre bestehen hingegen aus säureresistentem Kunststoff.

Für eine gute Funktion wird empfohlen, beim ersten Betrieb die Wassermenge im ausgewählten Tank zu kontrollieren, alle Wasserhähne für Warm- und Kaltwasser zu öffnen, die Pumpe mit Strom zu versorgen (am Bedienfeld) und zu warten, bis alle Geräte und Leitungen vollständig gefüllt sind. Sobald sich der Wasserfluss stabilisiert hat, alle Wasserhähne schließen und letztendlich kontrollieren, ob die Pumpe stoppt, nachdem der letzte Wasserhahn geschlossen wurde.



- WICHTIG -

Es empfiehlt sich,
**EINE JÄHRLICHE KONTROLLE
DER WASSERANLAGE**
bei unseren Kundendienststellen
ausführen zu lassen.

PUMPE



Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise der Pumpe wird empfohlen, **DIE BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG** des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, **sorgfältig zu lesen.**

Die Pumpe befindet sich normalerweise in dem Fach, in dem sich auch die Heizung Truma Combi befindet. Sie saugt das Wasser aus dem Trinkwassertank an und pumpt es durch die Leitungen zu den verschiedenen Verbrauchern. Die Pumpe ist mit einem Druckwächter ausgestattet, der sie bei jedem Öffnen eines Verbrauchers aktiviert, sowie einem Filter der regelmäßig gereinigt werden sollte.



- ACHTUNG:

***DIE PUMPE NICHT LEER, ODER
MIT FAST LEEREM WASSER-
TANK LAUFEN LASSEN.***

***EIN UNSACHGEMÄSSER BE-
TRIEB KANN ZU SCHÄDEN FÜH-
REN.***

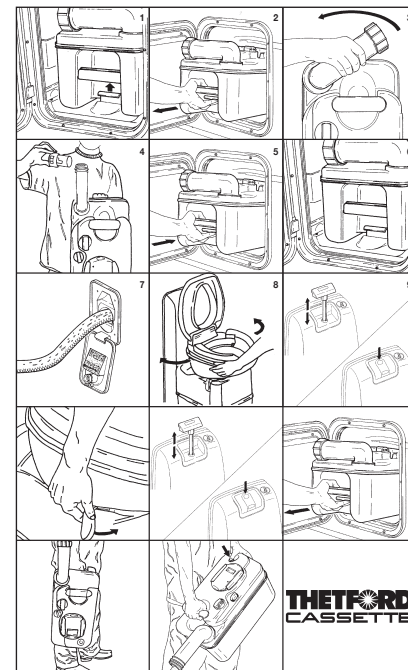
WC MIT WASSERSPÜLUNG

! Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise des WC wird empfohlen, DIE BETRIEBS- UND WARTUNGS-ANLEITUNG des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.

Das Reisemobil ist mit einer chemischen Toilette mit herausnehmbarer Abwasserkassette ausgestattet. Am WC befindet sich außer dem Knopf für die Wasserspülung auch eine Kontrollleuchte, die wenn die Farbe auf rot umschaltet, so bald wie möglich entleert werden sollte.

Zum Herausnehmen der Kassette das externe Staufach öffnen und den Handgriff drücken; zum Entleeren das Rohr drehen, den Schraubverschluss öffnen, den gelben Knopf (für die Entlüftung) drücken und den Inhalt nur an speziellen Einrichtungen, mit denen Campingplätze, Raststätten und Abstellplätze ausgestattet sind, entsorgen.

! *Immer daran denken, die Umwelt zu schützen.*



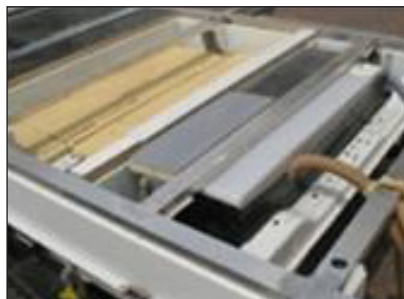
TANK FÜR TRINKWASSER

Der Tank befindet sich unter dem Fußboden, in frostgeschützter Position.

Dieser wird bei Einschalten der Heizung von einem Strom warmer Luft berührt.

Er kann ganz einfach durch Öffnen des entsprechenden Hahns entleert werden. Der Inhalt variiert je nach Modell des Reisemobils. Auf dem Bedienfeld befindet sich eine Füllstandsanzeige.

Für eventuell zusätzliche Tanks den KUNDENDIENST kontaktieren.



TANK FÜR ABWASSER

Die Anlage zum Auffangen des Abwassers (Spüle, Waschbecken, Dusche) ist mit Siphons und Rohren realisiert, die das Abwasser in einen Tank unter dem Fahrzeugboden des leiten.

Die Duschwanne besitzt keinen Siphon, deshalb sollte die Abflussöffnung nach dem Gebrauch geschlossen werden, um ein Austreten von unangenehmen Gerüchen zu vermeiden.

Der Auffangtank ist mit einer Füllstandsanzeige ausgestattet (siehe Bedienfeld).

Das Entleeren dieses Tanks kann sowohl mit dem Abflusshahn in eine freie Abflussöffnung erfolgen, als auch über das entsprechende Anschlussstück in einen mobilen Tank.



- Während der kalten Jahreszeit oder während längeren Nichtgebrauchs sollte die Wasseranlage nicht unter Druck stehen; die komplette Anlage, alle Tanks, die Pumpe und die verschiedenen Geräte vollständig entleeren.
- Es ist wichtig, den Filter der Pumpe regelmäßig zu reinigen und die Tanks und die Anlage mit speziellen Produkten zu desinfizieren.
- Um zu verhindern, dass die Dichtung des WCs rissig wird, muss diese mindestens einmal jährlich mit Vaseline oder Silikonspray behandelt werden.
- Im Winterbetrieb sollte dem Abwasser Frostschutzmittel, Salz oder ähnliches beigefügt werden; dieser Vorgang sollte bei leerem Tank und Leitungen erfolgen, damit das Frostschutzmittel bis zu den Ventilen gelangt, um zu verhindern, dass diese sich blockieren.

- Bitte beachten, dass sich die Abflussrohre unter dem Tank befinden, deshalb bei schwierigen Passagen (bei der Auffahrt auf Fahren oder Bordsteinen) sorgfältig vorgehen, um deren Aufprall zu vermeiden.
- Es wird abermals darauf hingewiesen, dass das Entleeren von Tanks nur auf ordentliche Art und Weise an Orten, wo dies zulässig ist durchgeführt werden darf, um eine Schädigung der Umwelt zu vermeiden.



- **ACHTUNG** -

Der Zündschlüssel sollte getrennt von denen des Innenraums, der Staufächer und des Wassertanks gehalten werden, um eventuelle Fehler beim Tanken zu vermeiden.



**Es empfiehlt sich,
EINE JÄHRLICHE KONTROLLE
DER WASSERANLAGE
bei unseren Kundendienststellen
ausführen zu lassen.**

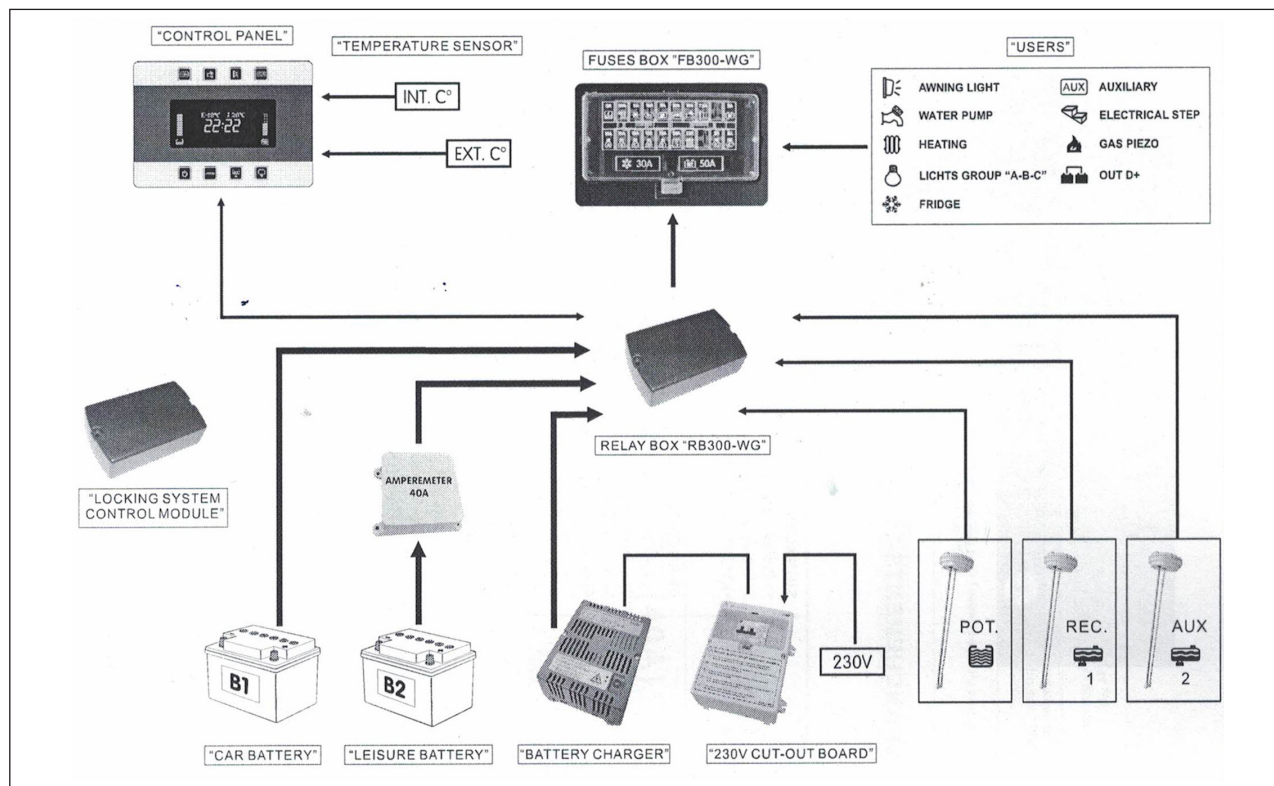
ANLAGE ELEKTRISCHE ANLAGE

Die bei Oasi und Brownie installierte Bordelektrik/-elektronik hat im Sektor der Reisemobile absolut innovative Eigenschaften, zum Beispiel:

- Automotive-typische Verkabelung unter Verwendung von Kabeln mit spezifischen Querschnitten und Isolierungen;
 - Schutzsicherungen für jeden einzelnen Verbraucher des Aufbaus, die in einem einzigen Block zusammengefasst sind, der sich leicht erreichbar unter dem Passagiersitz befindet;
 - In ein einziges Modul integrierte, industriell hergestellte und getestete Steuerrelais der Verbraucher, um mögliche Defekte zu minimieren;
- Unter dem Beifahrersitz wurden die Basiskomponenten des Systems wie Batterieladegerät, Sicherungsblock und Relaismodul integriert, dort wurde auch die Bordbatterie installiert, die leicht herausgenommen werden kann, ohne den Sitz zu demontieren;
 - Die Steuerelektronik wurde im Bedien- und Kontrollfeld über der Eingangstür vereint.



SCHEMA DER ELEKTRISCHEN BAUTEILE

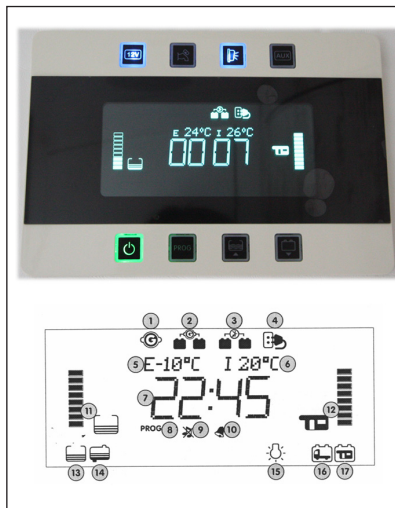


FEHLERSTROMSCHUTZ- SCHALTER

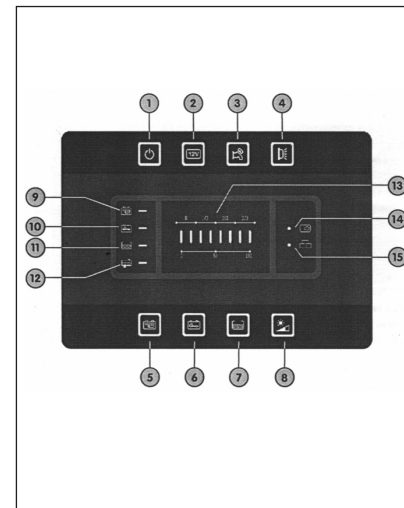
In der Regel hinter dem Fahrersitz installiert.



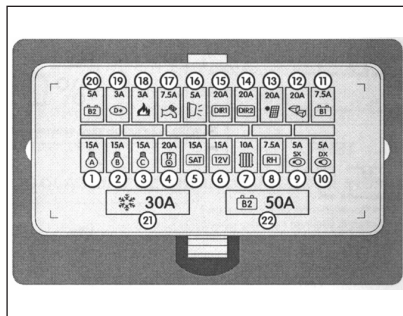
STEUER TAFEL PC380-WG



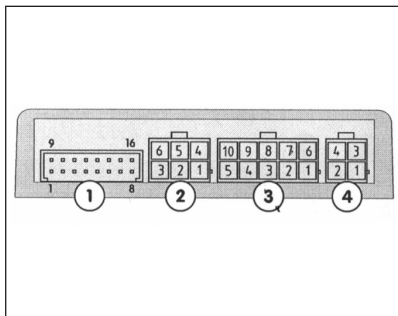
STEUER TAFEL PC180-WG



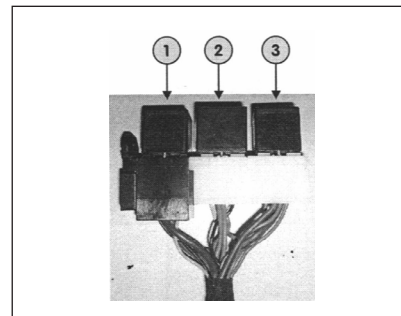
SICHERUNGSBOX "FB300-WG"



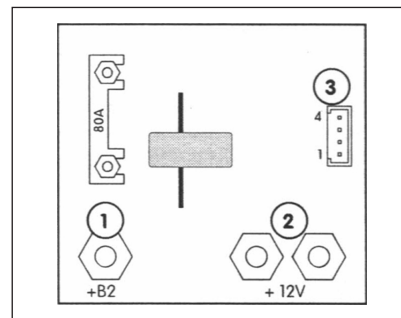
RELAISBOX "RB300-WG"



RELAIS



AMPEREMETER (Für die Serien Oasi und Grandcru)



BATTERIELADEGERÄT SWITCHING "CB516" (Oasi, Micros, Grandcru)

BATTERIELADEGERÄT SWITCHING "CB510" (Brownie e City-Suite)



! Für eine korrekte Kenntnis der Funktionsweise wird empfohlen, DIE BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG des Herstellers, die sich im Anhang des vorliegenden Handbuchs befindet, sorgfältig zu lesen.

! - **ACHTUNG:**

Eingriffe an elektrischen Geräten und Anlagen dürfen ausschließlich durch Fachpersonal ausgeführt werden, auf jeden Fall wird empfohlen, sich an den KUNDEN-DIENST zu wenden.

UMWANDLUNG FÜR DIE NACHT

Das an der Decke anliegende Hubbett wird in die Nachtposition gebracht, indem an der hinteren Bettkante kräftig nach unten gezogen wird. Die Rückkehr in die Tagposition wird durch entsprechende Gasfedern erleichtert.

HUBBETT WINGAMM

Das patentierte Wingamm-HUBBETT ist an der Vorderseite des Fahrzeugs, über der Fahrerkabine angebracht.

Es besitzt eine Tragkraft von 350 Kg (Die Schlafrichtung entspricht der Längsrichtung).

Die Verwendung ist wirklich leicht, es wird durch eine einfache Handgeste in Nacht- oder Tagposition gebracht, ohne Haken, Riegel oder Ähnliches betätigen zu müssen.

Durch die großzügigen Abmessungen der Karosserie bleibt auf dem Bett viel nutzbarer Platz, sowohl in Tag- als auch in Nachtposition, deshalb steht das Bett immer bereit; Bettwäsche, Decken und Kissen können immer auf dem Bett verbleiben, dabei **MUSS BEACHTET WERDEN, NICHT ZU VIELE DECKEN ÜBEREINANDER ZU STAPELN**, damit sich keine Schicht von mehr als 15 cm Höhe bildet..

Im Lieferumfang ist eine Aluminiumleiter enthalten, die fest in die entsprechenden Halterungen an der Vorderseite des Bettes eingehakt werden kann.

KUNDENDIENST ERSATZTEILE UND GARANTIE

Um die Funktion und Effizienz des Fahrzeugs zu schützen, sind die Eingriffe der Planmäßigen Wartung ("Service") durchzuführen.

Die einwandfreie Beachtung der Service-Eingriffe dient der Leistungsoptimierung des Campers und verhindert die Aufhebung des Wingamm-Garantierechts.

Die Service-Eingriffe gehen zulasten des Kunden, der sicherzustellen hat, dass das Autorisierte Kundendienst-Center Wingamm die Bescheinigungen der Planmäßigen Wartung in den entsprechenden Feldern ausfüllt und unterzeichnet.

Der Kunde hat ferner die Quittungen aufzubewahren, die die Bezahlung des autorisierten Wingamm Kundendienstes belegen.

Die Wingamm-Garantie erlischt automatisch, sofern nachstehende pflichtgemäße Service-Kontrollen nicht ausgeführt werden:

- *Jährliche Kontrolle der Bundlackierung Kabine/selbsttragende Karosserie.*
- *Jährliche Kontrolle der Fensterversiegelung.*
- *Jährliche Kontrolle und Regulierung der Eingangstür und Klappen.*
- *Jährliche Schmierung der Scharniere an Eingangstür und Klappen.*
- *Jährliche Schmierung der Hebel an der Einstiegsstufe.*
- *Jährliche Kontrolle der Gasanlage.*

Für eine kundenspezifische Gestaltung des Campers steht eine breite Palette an Wingamm-Zubehör zur Verfügung.

Die Autorisierten Kundendienst- und Vertriebs-Center Wingamm stehen Ihnen voll und ganz zur Verfügung und werden Ihnen auch nach dem Fahrzeugerwerb die Zubehörteile empfehlen und erläutern, die sich für Ihr Fahrzeug eignen!



Wingamm übernimmt keine Haftung für den kundenseitigen Einbau von Nicht-Originalzubehör oder Teilen, die nicht den Wingamm-Vorgaben entsprechen bzw. die nicht durch den autorisierten Wingamm-Kundendienst eingebaut wurden.

Für die Heizung, den Kühlschrank, den Boiler, das WC usw. wird aus Sicherheitsgründen empfohlen, ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden. Der Austausch muss durch autorisiertes Personal durchgeführt werden.

An der gesamten WINGAMM-Produktpalette können Dachträger und Heck-Fahrradträger montiert werden.

Eventuelle Anfragen bezüglich Anhängerkupplungen und Motorradträger bitte an den KUNDENDIENST richten.

- **ACHTUNG:**

Die Wingamm-Garantie erlischt automatisch, sofern nachstehende pflichtgemäße Service-Kontrollen nicht ausgeführt werden:

- **Jährliche Kontrolle der Bundlackierung Kabine/selbsttragende Karosserie.**
- **Jährliche Kontrolle der Fenster-versiegelung.**
- **Jährliche Kontrolle und Regulierung der Eingangstür und Klappen.**
- **Jährliche Schmierung der Scharniere an Eingangstür und Klappen.**
- **Jährliche Schmierung der Hebel an der Einstiegsstufe.**
- **Jährliche Kontrolle der Gasanlage.**

ENERGIE SPAREN und UMWELT SCHÜTZEN

Auch mit Ihrem Reisemobil können Sie zum Umweltschutz beitragen und Kraftstoff sparen.

- Den Motor nicht bei stehendem Fahrzeug laufen lassen;
- Keine überflüssigen Lasten transportieren;
- Den Reifendruck regelmäßig kontrollieren;
- Einen ruhigen Fahrstil ohne plötzliches Bremsen oder Beschleunigen anwenden.

Die Gas- und Energiereserven sind begrenzt.

Um Energie zu sparen die Beleuchtung nicht eingeschaltet lassen wenn sie nicht benötigt wird, das Reisemobil mäßig beheizen und den Boiler nach dem Gebrauch ausschalten.





**DIE BEIGEFGÜTEN
ANLEITUNGEN
FÜR DIE EINZELNEN
VORRICHTUNGEN
AUFMERKSAM LESEN.**

RATSCHLÄGE BRANDSCHUTZ

**DIE SICHERHEIT IN IHREM REI-
SEMOBIL HÄNGT AUCH VON DER
LÜFTUNG AB.**

**GITTER, LÜFTUNGSÖFFNUNGEN
UND DACHFENSTER DÜRFEN NIE
ABGEDECKT ODER BLOCKIERT
WERDEN.**

IM BRANDFALL

1. Alle Personen in sichere Entfer-
nung zum Reisemobil bringen.
2. Das Hauptventil an den Gasfla-
schen schließen.
3. Das externe 220 V Versorgung-
kabel entfernen.
4. Alarm auslösen (die FEUER-
WEHR rufen).

5. Falls möglich, Löschversuche
unternehmen.

**VORBEUGEMASSNAHMEN
KEINERLEI ENTZÜNDBARE MATE-
RIALIEN IN DER NÄHE DER HEI-
ZUNG ODER DES KOCHFELDES
AUFBEWAHREN.**

**KINDER NIEMALS UNBEAUFSTICH-
TIGT IM FAHRZEUG LASSEN.**

**NOTAUSGÄNGE WIE TÜREN UND
FENSTER IMMER FREIHALTEN.**

**ES WIRD EMPFOHLEN, STETS
EINEN GEEIGNETEN FEUERLÖ-
SCHER GRIFFBEREIT ZU HABEN.**



**FALLS SIE
ÜBER ANGABEN DIESES
HANDBUCHS ZWEIFEL HEGEN,
NEHMEN SIE BITTE MIT UNS
ALS HERSTELLER ODER MIT
IHREM VERTRAGSHÄNDLER
RÜCKSPRACHE
BEVOR SIE DAS FAHRZEUG
VERWENDEN.**

